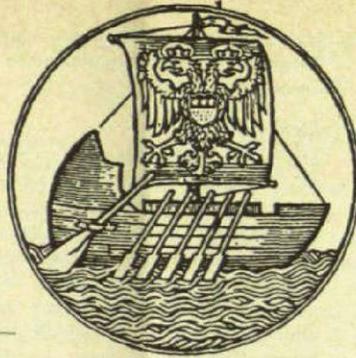


Alt-Köln

Heimatverein
zur Pflege kölnischer Geschichte, Sprache
und Eigenart, gegründet 1902

Nr. 18 der Mitteilungen · Juni 1975

Redaktion: Dr. Peter J. Hasenberg
5 Köln 1 · Postfach 100 884



ALBERT SCHNEIDER

Kölnische Hymne

Kölle, hellige Stadt am Rhing,
Do Stadt voll Glanz un Maach,
Kölle, hellige Stadt am Rhing,
Do Kran vun aler Praach.
Mächtig woors do em Strigge.
Groß un stark och em Ligge.
Wood's do geschlage,
Dät's nit verzage.
Kölle, bliev wat do woors,
En Ihr, iwig beston.
Kölle, hellige Stadt am Rhing,
Deer gilt uns Leev un Treu,
Kölle, hellige Stadt am Rhing,
Do beß uns immer neu.
Deftig, vun boorem Adel,
Kräftig, ohn' Furch un Tadel
Ston ding Geschläächter
Männer un Weechter.
Kölle, bliev wat do woors,
En Ihr, iwig beston.
Kölle, hellige Stadt am Rhing,
Uns mahnt der Huhe Dom.
Faß zo ston en Freud un Ping
Zo deer, un kölschem Som.
Rhing'sche Aat treu zo wahre,
Fruh et Leev zo drage,
Schlagen och Flamme
Huh ens zosamme.
Kölsche, bliev wie ihr wort,
En Ihr, iwig beston.

E kölsch Proteß-Leed

Süht mer modern Errungenshafte,
mer kann dä Sägen kaum verkrafte.
Vun fröh'r, do bleev doch bahl nix mih hafte;
et staut sich Gall un Geff:
Der Dom, dä han se uns verbaut.
Em Rhing et Wasser och versaut.
De ganze Luff, die stink noh Industrie,
dat Minsch un Veh kriit kaum noch
Odem mih.
Un Do steihs do un kanns Dich nit ens
wehre —
nor protesteere, nor protesteere.
Un Do steihs do un kanns dich nit ens
wehre —
nor protesteere, protesteere, protesteere.
Mer kann et met Humor nit drage.
Et bieß und zwack ahn Hätz un Mage.
Et mäht gääl Färv, kann ich deer sage,
knabb' jih ahm Leevensnerv:
Der Dom ...
Di Bosse, die dat Plane mahte,
dit schinge meer de richt'ge Krate.
Sei lus ehr Schof en't Drügge brahte,
un uns trof hat de Strof:
Der Dom ...
Doch hät nit Zweck dat Lamenteere,
dat lieht ganz kalt die huhe Deere.
Sei gon em Trott un produzeere,
bes meer gon drahn kapott:
Der Dom ...

St. Anno und unsere Zeit

Ansprache des Erzbischofs von Köln,
Kardinal Joseph Höffner, bei der Er-
öffnung der Anno-Ausstellung im
Schnütgen-Museum

Es ist mir eine liebe Pflicht, als der 56.
Nachfolger des heiligen Erzbischofs
Anno der Stadt Köln und dem Direktor
des Schnütgen-Museums, Herrn Profes-
sor Dr. Legner, herzlich für die Ausstel-
lung „Monumenta Annonis“ zu danken,
die uns das Weltbild und die Welt-
historie des 11. und des 12. Jahrhunderts
zu erschließen vermag. Kostbarkeiten
aus Archiven, Museen und Schatzkam-
mern ganz Europas umgeben uns. Diese
Ausstellung, so hoffe ich, wird dazu bei-
tragen, Gestalt und Bedeutung des Erz-
bischofs Anno nicht nur für seine Zeit,
sondern auch für die Gegenwart sichtbar
zu machen.

Erzbischof Anno war ein Mensch wie wir
und ein Mensch seiner Zeit und zugleich
„vir Dei“, wie ihn seine Vita nennt, ein
Mann Gottes. In dieser dreifachen Span-
nung liegt seine Bedeutung für uns, aber
auch die Voraussetzung dafür, daß er ein
Heiliger werden konnte.

Mensch wie wir

Vielen fällt es schwer, in Erzbischof
Anno einen Heiligen zu sehen. Man hat
ihn einen „schlimm-heiligen Kirchenfür-
sten“ genannt (C. J. Gellinek). Aber ein
Heiliger ohne Leidenschaft ist eine Gips-
figur. Die Heiligen sind keine blutlosen
Wesen, sondern, wie das Zweite Vatika-
num sagt, „Schicksalsgefährten unserer
Menschlichkeit!“ (LG 50), aus unserem
Holz geschnitzt.

Der heilige Anno steht in seiner Mens-
lichkeit greifbar nahe vor uns. Er war
ein Mann voller Spannungen und Wi-
dersprüche. Er hatte seine Ecken und
Kanten, war oft unbeherrscht, heftig, un-
bequem und unbeugsam: nicht selten

bis zum Starrsinn. Er hat manchem weh getan. Er wußte um seine Fehler, die ihn wie dunkle Schatten begleiteten.

Mensch seiner Zeit

Der heilige Anno hat sich seiner Zeit gestellt. Er stand nicht mürrisch am Zaun der damaligen Gesellschaft, um ärgerlich anzusehen, was drinnen geschah, sondern er stieg über den Zaun und war mitten in seiner Zeit gegenwärtig, manchmal freilich als Sprengstoff. Denn wer sich der damaligen aufgewühlten Zeit stellte, setzte sich Zerreißproben aus. Erzbischof Anno hat die leidvolle Spannung erfahren, Bischof zu sein und zugleich im gesellschaftlichen und staatlichen Bereich Verantwortung zu tragen. Er war Reichsverweser, was zu Konflikten führen mußte. Denn er pflegte gegen den Strom zu schwimmen. Die Stadt Köln, die „schönste und hehrste Burg“ in deutschen Landen, wie es im Anno-Lied heißt, liebte er, und er hat viel zu ihrem Aufstieg beigetragen, und doch geriet er ein Jahr vor seinem Tod in Streit mit den Kölnern, die sich gegen ihn empörten und ihn zwangen, die Stadt zu verlassen, was bei ihm wiederum zu heftiger und harter Gegenwehr führte, eine Tragik, die ihm bis in den Tod nachgegangen ist.

Annos Verantwortung erstreckte sich nicht nur auf Stadt und Bistum Köln, sondern auf das Heilige Römische Reich Deutscher Nation und auf die ganze Kirche. Papst Alexander II. schrieb ihm: „Du hast nicht nur Deinen Sprengel, das Bistum Köln, sondern die ganze Kirche auf Deine Schultern geladen und bist nicht ermüdet“. Erzbischof Anno bemühte sich um eine Reform der Kirche von innen her, in Glaube, Frömmigkeit und Christusbefolgung. Deshalb förderte er — nicht zuletzt durch seine Klostergründungen — die mächtige Erneuerungsbewegung, die von Cluny ausging und im Laufe der Zeit nicht weniger als

3000 Klöster erfaßte. Anno war ein Wegbereiter der Gregorianischen Reform.

Mann Gottes

Der heilige Anno hat nicht — wie ein Stoiker — versucht, mit seinen Ecken und Kanten aus eigener Kraft fertig zu werden, sondern er stand als Glaubender vor Gott und trug seine eigene Verlorenheit vor Gott hin. In seinem Herzen rangen Härte und Versöhnung miteinander. Er bekannte sich schuldig, hat gesühnt, Versöhnung denen angeboten, denen er wehe getan hatte, und für sich vom barmherzigen Gott Versöhnung erfleht. Seine Läuterung fand er im Leid und in der Zerknirschung vor Gott.

Im Anno-Lied heißt es: Wie der Goldschmied das Gold schmilzt und die Edelsteine schleift, „also auch Gott Sankt Anno schilff mit gar viel großer Plage“. Gott hat ihn nicht geschont und verwöhnt.

Anno hat seine Härte vor allem durch das Erweisen von Güte und Liebe innerlich zu überwinden versucht. Er hatte ein Herz, das empfing und litt. Er war hilfsbereit, wenn er Menschen in Leid und Not begegnete. Mutig und unerschrocken trat er, auch das gehört zu seinem Charakter, den Mächtigen entgegen, wie es im Anno-Lied heißt:

„Offen wagte er sein Wort zu sagen,
Niemand sah ihn ob der Wahrheit zittern
oder zagen“.

„Wie ein Löwe er vor Fürsten saß,
Wie ein Lamm er mit den Armen aß“.

So reifte er allmählich zu jener Gesinnung, die das Anno-Lied in einer Vision darstellt. Anno sah die im Himmel versammelten Bischöfe und inmitten der Bischöfe einen leeren Sitz, der für ihn bestimmt war. Aber die Bischöfe verweigerten ihm den Zutritt; denn „sie sahen den Flecken auf seiner Brust“. Jetzt wußte er, was Gott von ihm ver-

langte: Er verzieh den Kölnern und bat Gott um Verzeihung, daß er Haß gegen die Aufständischen gehegt hatte.

In der Lebensgeschichte des heiligen Anno hat mich nichts so ergriffen wie sein Sterben. Es war ein gläubiges, von österlicher Hoffnung erfülltes Sterben. Heute wird ja weithin nicht mehr redlich gestorben. Der heilige Anno ließ sich von zwei Lektoren die Sterbegebete vorlesen. Er legte seine bischöfliche Stola ab. Dann ließ er die goldenen Schreine der Kölner Heiligen vorbeibringen. Er nahm Abschied von ihnen.

Damit wendet sich mein Blick wieder den goldenen Schreinen und Schätzen dieser Ausstellung zu. Das Anno-Lied beginnt mit dem Vers: „Wir künden von alten Dingen, uns zur Lehre“. „Oporet alere flammam“, sagten die Römer. Überlieferung heißt nicht Asche verwahren, sondern eine Flamme am Leuchten halten. „Lebendig ist nur, was Wurzeln geschlagen hat“ (Henri de Lubac). Alt wird nicht das Alte, sondern immer das Neue. Aber — das zeigt das Leben des heiligen Anno — das Alte darf nicht erstarren. Es bleibt nur jung, wenn es sich ständig erneuert.

Zwei Stoßseufzer em Kreeg

I.

Et gitt nix mieh zu drinke,
mer hätt nix mieh zo schmoore.
un och en däftig Esse,
dat kennen nor noch Boore.
Jo, mer sin zo bedoore.
Uns deiht d'r Mage knoore. —
Ach kömen noh dä soore
noch ens die fette Johre!

II.

Em Buch kei Fett.
Om nüng en't Bett.
Fott noch nit Wärm —
Fliegeralärm —
Fliegeralärm! — A. S./A. S.

Wie ich ahn „Kölsch“ kom?

Vun Albert Schneider

Su wehd mer gefrog, wa'mer siebzig wehd. Ja, — wie kom ich ahn Kölsch? — Em Schatte d'r Domtön wohd ich gebore. Genau gesaht, en d'r Domstroß; zwesche Töncheswall un Dagobätstroß. En Kunibäat wohd ich gedäuf un en d' Dagobätstroß ben ich Schulle gegange. Vatter un Mutter woren en d'r Altstadt opgewaße, un och de Großeldere nannte Kölle ehr Heimat.

Als Pänz ha'mer ahm Fort X et „Wäldche“ unsecher gemaht. Un et gov zo der Zick noch die ständige Keilerei zwesche „Kölsche“ un „Neppeser“. Wä do nit Kölsch sprochen, dä wor ärm drahn, denn Fremdbher krägten domols dann von beidse Sigge Ress.

Doch wat för uns op d'r Stroß selvsverständlich wor, dat wohd em Hus nit immer gähn gehoot ov geledd. En dä Johre vör däm ehzte Weltkreeg do wohd su manche Kölsche „vornehm“. Mer däht Huhdütsch kalle. Dat gehot zom neue Levvensstil. Off woren jo Knubbele dren. Ävver wat maht dat? Met Kölsch wor mer nit mieh gesellschaftsfähig. Kölsch wor nit „fing“!

Un su dorf och bei uns zo Hus nit mieh Kölsch gesproche wehde. Der Vatter lett dat nit; bis dat ming Mutter storf. Ich wor domols veer Johr alt. Dat wor schlemm. Ävver de Groß kom en et Hus, — et war de Mutter vun mingem Vatter — un däht Mutterstell ahn mer vertredde. De Groß hatt winnig üvrig för dä huhnösige, neue Krom. Se heelt däm Ahle de Treu. Un wa'mer zwei allein wore — un dat wor miehztens esu — dann kunnt mer de schönste kölsche Tör höre. Die hatten för mich esu ene wärme, hätzliche Klang. Un ich denke hüek no off un gähn zo rök ahn die trauliche lang Winterovende, wa'mer zwei zosamme em Stüvche soße, un öm et Leech noch jet ze spare, uns Dämmerstündche heelten. Morjü, wat kunnt die Groß verzälle! Sei hatt noch met ehrer eige Groß sillig zosamme geläv, un die woß noch wie d'r Napolium en Kölle wor, un wie dä us däm Dom ne Pädsstall gemaht hat. Do sträuften sich einem de Hoo-re! Och wann sei ahl Sage vum rhingsche Volk verzälle däht, dann soch mer de Ritter ov Bürgerschlück wie labendig för sich. Dat woren Feerstunde, wie se hüek kei Kind mieh erläv.

Wann d'r Vatter derheim wor, dann mohte mer, — grad wie d'r stieve Sonndagsahnzog — et Familie-Huhdütsch widder us däm Schaaf holle. Äver mer fohlt sich en däm opgezwunge Wämsge nit räch wohl. D'r Hushär hätt besser drahn gedonn, uns Schnüsse ehren gewennte Bubbel zo looße.

Och ahn mingen ehzten Schulldag besenne ich mich noch got; wie dä nette Lährer — Berresheim, heesch hä — uns I-A-Köttels-geläg frogten: „Na, wä kann dann vun Üch e kölsch Leedche

singe? „Un wie mit helle Stimme ene Fruhgesang, et „Leed vun de Schusterjunge“, dorch et Klasszemmer klung. Met enem Wupplich woren de Ansg un et Scheusinn vör dem Neue, Unbekannte verfloge. Un dä Lährer wor tirek wie ene gode Fründ un Spillkamerad vun uns. Dann wo Kölsch gesproche wohd, do kunnt einem doch nix Schlemmes passeere. Su wie met Kölsch, su ben ich och mit d'r Musik opgewaße. Ald met drei Johr holte mich d'r Kapellmeister Fench zo sich op et Tirigentpult un leht mich d' Tack schlage. Dat wor em Stapelhus, bei de Sunndags-Nohmeddags-Kunzäte. Do ging de Famillich hin, för Kaffee zo drinke un sich sinn zo loße. Doch mich lett et nit lang ahm Desch. Ich moht bei de Trötemänner. Ich gläuv et wor de Regimentskapell vun de 65er, die do blosen däht. Vun däm Plaaß wor ich nit fottzoschlonn.

Un et hätt nit lang gedoht, do kräg ich op Chreßdag en Violin. D'r Lährer kom en et Hus. Ävver ich hatt kein Rauh em Stätz. Violin wor jo schön, ävver mer nit genog. Et dohten nit lang, do däht ich öm e Klavier beddele. Un ich kräg et och. Dann minge Vatter hatt jitz Spaß ahn singem Sprössling, däm hä nor e neu Leed vörzesinge broht, un dä dat dat dann tirektemang op Violin ov Klavier nohspille. Komisch, dä ahlen Här merkten ahnscheinend garnit, dat dabei un manche Kantus met enem kölsche Tex wor. Oder et däht in nit störe, wann Kölsch gesunge woht. Em Gägendeil, dat maht im schings Freud. — En eigenartige Konsequenz bei im. Ävver su eß et mänchmol bei äldere Lück! — Alsu hä wor stolz op mich. Doch als ich im klor maht, dat Musik miehnn Levvensziel wör, un ich studeere wollt, do wor dat met dä Begeisterung vörbei. Hä kräg kahl Fööß, — meinte, — dat wör nix. Ich sollt doch jet Öhndentliches wähe un ne vernünftige Beruf ergriefe, su wie hä selvs. Kaufmann sollt ich wähden. Doch do hatt ich keine Senn drob stonn. Dat wor nix för mich. Un su hann ich mich durchgesatz un gägen dä Welle vun mingem Erzeuger minge Wäg gefunge. Ävver dat wesst Ehr jo all! Om Konservatorium, op dat ich no ging, wohd ävver kei Kölsch gesproche.

Ich wor op e neu Gleis gesatz. Et wor mer nit fremb. Huhdütsch moht ich jo ald beim Vatter doheim spreche. Dat Kölsch wohd jet verdräng. Doch dä zwei Wäge, dä zwei Siele, die ich schon als Quoos kenne leht, denne ich treu geblevve. Et Hätz wor un blevv Kölsch. Ävver d'r Kopp lehten en d'r offizielle Ömgangssproch denke, schwade un schrieve.

Wie gesaht, om Konservatorium un op d'r Musikhochschull wor „Kölsch“ kei Fach. Dröm lägten ich och Wät drob, de Schnüß esu ze wetze, wie et de neu Ömgebung verlangte. Un die wor

mänchmol ärg wick fott vum Boddem. Do gov et sugar en ganz neue Sproch. „Musik vun nem andere Stähn“: su nannt dä domols su berühmte Arnold Schönberg sing „neu Tön“. Och ich däht mich dodrahn versöke, schon weil et Mode wor. De Jugend eß jo immer un zo alle Zigge dobei gewäß, zo reformeere, ömzokrempele un die Ahle domet zo ärgere. Wie ich no mingem Mentor en Komposition, — mingem spädere gode Fründ Heinrich Lemacher — ming Arbeide en dä neue Manier zeigen däht, do meinten dä drüch: „Woröm schrievs do dann esu? Do kanns et doch och andersch!“. Hä meinten domet, dat ich met dä Musikbeiträg, die ich zom „Halven Hahn“, dä erfolgriche Kölsche Kammerrevue, livvere däht, klor gemaht hatt, wat minge Wäg wör. Dorch dat „Paveier-Leed“ us däm Stöck wor ich op eine Schlag in Kölle bekannt. Dat wor jet für die Kölsche, trotz dä neu Tön, die mer do hoot. D'r Tex vun däm Leed stammte vum „Ithaka“, alias Johannes Theodor Kuhlemann. En im hatt ich dä Deechter gefunge, dä noh minger Mötz wor. Hä hatt Senn für die neu Zick un verstund sing Fedder zo föhre. Mer han späder noch mänch gemeinsam Kind us d'r Däuv gehovve. Ehtz d'r fröhe Dud vun däm leeve Fründ braht mich dozo un gov mer d'r Mot, no selvs ming Texte zo schrieve. Un dat han ich dann och met vill Vergnöge gedonn. Ävver wäm sagen ich dat? —

Dorch et „Paveier-Leed“ un dä „Halve Hahn“ wohd ich em „Verein Alt Köln“ engefoht. Der Jupp Klersch, domols der Vörsetzende vun däm Klübche, woht bahl zom beste Fründ un Gönner. Mem Höhnerkläuche däht hä mich en de kölsche Literator enföhre un laht mer noh, wat hä gähn en Tön gesatz hätt. Su lehten ich d'r Peter Berchem en singe Gedechte kenne. Em Rüppche hatt ich vehzehn Sololeeder om Papier stonn, die och glich gesunge wohten. Dann zo der Zick hatt „Alt Köln“ noch Mitglieder, die richtig singe kunnte. Der sall et nit gläuve, ävver dat gov et!

D'r Franz Peter Kürten wor vun däm neue Berchem-Zyklus su begeistert, dat hä dat Werk op sing eige Koste verläge däht. Met däm „FPK“ — wie in hück sing Sönn nenne — hatt ich wider ne Deechter gefunge, dä Musik em Blot un echte rhingsche Aat en singe Wööt hat. Mer künnt ene ganze Ovend fölle allein met dä Kinderleeder, Duette un sönstige gemeinsame Arbeide vun uns zwei. Un mänche Vödrags-Ovend un mänche Sendung em WDR ha'mer op de Bein gestallt. Dann en dä Zick vör dem zwette Weltkreeg hatt d'r Kölner Sender noch Platz für sujet, un Kölsch wor kein Frembsproch.

Och en mingere Eigenschaff als musikalischer Mitarbeiter un Kapellmeister em „Bühnenvolksbund“ hatt ich off un gähn met Kölsch zo dun. Unger anderem ha'mer he, mem Franz Göbels, als Regisseur un Inspirator —, d'r Ithaka wor d'r Librettis —, e „Musical“ (su däht mer hück sage) op de Bühn gebräht. Et

heesch: „Unger de Dächer vun Kölle“. Zo Grund log en Kumeede vum Autor Müller-Schlösser, dä och d'r Schneider Wibbel geschrevve hät.

En dä Johre fing och ich ahn, en d'r Muttersproch zo schrieve. Mer fohlt ahn alle Ecke, wie et ahle Kölle lantsam zom Troor ging, wie et Fremde sich immer mieh vödränge däht un alles scheif ahngesinn woht, wat noh Mutterboddem roch. Em Schrievfung ich dat Ventil, wat mer der Ärger vun d'r Siel braht. Op Huhdütsch muß mer sich off op de Zung bieße. Ävver op Kölsch ka'mer vill sage. Un Humor eß jo, wa'mer trotzdem laach! Ußerdäm, — wä versteiht dann ald Kölsch? Doch nor die eige Lück. Un die denken doch, wie mer selvs. — Su kom ich dann op dä Gedanke, en Aat zo finge, die andersch eß, wie de Fastelovends-Leeder. Nix gägen die, wann se ahn richtige Plaatz sin. — Ich schreff „Volkstums-Leeder“. Mer muß die Texte met Verstand lese, öm dohinger zo kumme, wat zwesche de Zeile steiht.

Wie gesaht, nevve „Leeder em Volkston“, (wie de meeschte Kürten-Leeder) „Solo-Leeder“, (Berchem-Zyklus) un „Kölsche Husmusik“ kom ich späder op et „Chanson“ (Schangsong) un op et „Protest-Leed“. Mer kann sich su schön dobei avreageere un sage, wie et einem öm et Hätz eß, ohne dat mer hatt ahneck. Mänches, wat Huhdütsch frech un ungehubbelt klingen däht, kritt dat Patina vun Wohlklang, wat no einmal d'r Domstadtsproch eigen eß. Beim „Rothus-Spill“ zor „Jahrtausendfeier“ wor ich och dobei. Ich kräg dä Obdrag, de Musik zo däm Spektakel zo schrieve.

Vill kölsche Deechter han ich musikalisch klinge gemaht: unse unvergesse Professor Schneider-Claus, d'r Anton Stille, d'r Jupp Klersch. Die beidse Letztgenannte sugar en je enem Zyklus met Kammermusik-Begleitung. Em Auftrag vum WDR schrevv ich en Reih: „Fritz-Hönig-Leeder“, och zwei uhsgewaße „Musicals“: „Et Besatzungskind“ (oder „Als Zaldätther nohmen Mädcher“) un „De Agrippinenser“ (oder: „Die Geburt einer alten Stadt“) komen em Funk zor Opföhrung. Libretto un Partitur us d'r eige Werkstatt. Wigger liggen för: Leeder noh Gedechte vum Lis Böhle, vum Hanns Georg Braun, vum Hein Paffrath. Sugar d'r Adam Wrede moht drahn gläuve. Och en ußgewaße „Kantat“: „Altkölnische Kalendersprüche“ für Kammerorchester, Solostemme un kleine Chor litt em Schrievdesch, hät ävver de Premiere hinger sich. Ein Komödie „Et Huhzickskleid“ waht noch op de Opföhrung.

Genau för zehn Johr, ich feeten minge sechzigste Gebootsdag, han ich däm domolige Vörsetzende vum „Verein Alt-Köln“, däm leeven Dr. Klaus Göttert vorgeschlage, ne Singkreis en et Levve rofe zo helfe, domet die söns off drügge Vereinovende jet bunter zo gestalte wören. Un dä däht met Vergnöge zostemme. Met su fuffzehn Sangesfründe fing et ahn, damols en d'r

Dagobätstroß. Mettlerwiel zällt dä Kreis fass et dreifache un läuf als Kursus ahn d'r Volkshochschull unger dä'm Titel: „Lernt singend Kölsch“ (offenes Singen für Kölner und solche, die es werden möchten).

Et wehden der Fründe ald immer mieh, die do metdunn. Och vill Jugend eß dobei. Un dat freut mich ganz besondersch. Denn die entdecke hee, wie schön un dröcklich Kölsch klingk, un wat mer en unsem Tialek, dä doch gar keine richtige Tialek, enä, dä en Sproch eß, wat mer op die Wies för nette un löstige Saache sage kann. Die Arbeid met dä'm Singkreis mäht mer, un un uns all, vill Freud, un ich muß ald immer widder Neues dovör schrieve.

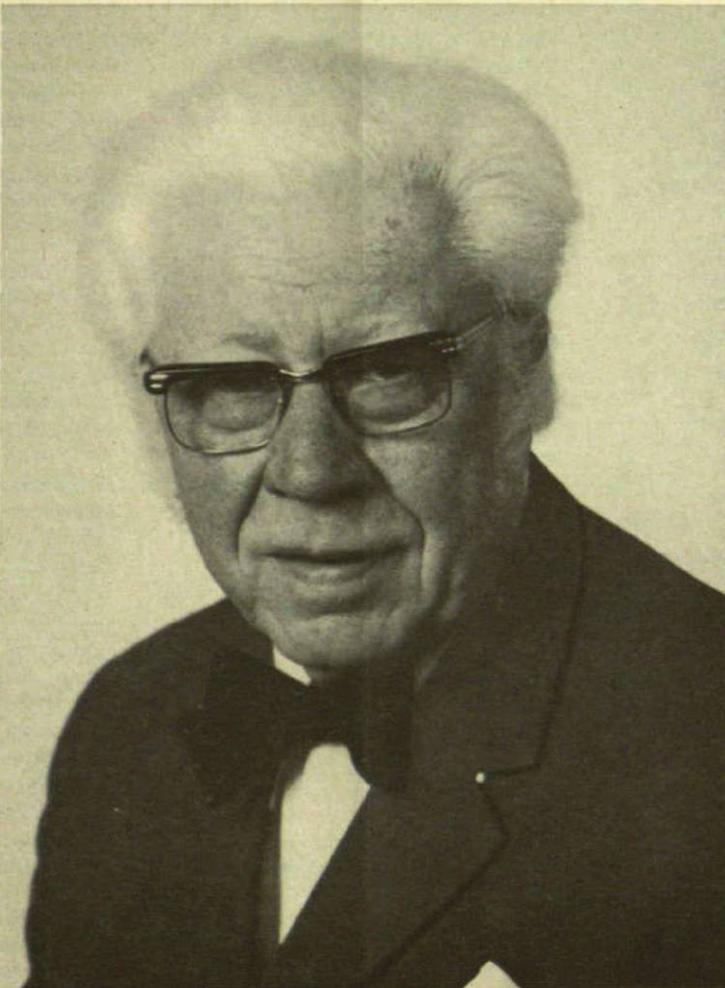
Weshalb ich no su vill Kölsch vertont ov selvs en Rümcher gesatz han? Verdeent han ich dobei nix. Dorahn han ich och nie gedaach. Ävver et Fabuleere un Musizeere hät mer vill Spaß gemaht un mäht mer noch immer Spaß. Un e groß Geschenk woren all die Fründe, die ich kenne leht, un deren Siel de gleiche Welleläng hät, wie de ming. Die Freud, die mer hatte eß unbezahlbar un dräg d'r Gewinn en sich. Su wie minge Namensvetter Schneider-Claus han ich versok, minger Vatterstadt un ehre Minsche e Geschenk zo mache. Im eß et

gelunge de kölsche Literator hoffähig zo mache (winnigstens zo singer Zick). Mien Ahnligge wor et, kölsche Hus- un Kamermusik, die et bislang nit gov, zo schrieve. Ov mer dat no gelungen eß, dat muß de Zokunf erwiese. Ich han gedonn, wat ich kunt. Un en Kölle heisch et: „Wä gitt, wat hä häht, eß

wäht, dat hä läv"! Mer künt ävver och sage: „Aber die Seinen nahmen ihn nicht auf"! Och dat däht stemme, wa'mer et offizielle Kölle meint.

Wie et en minger Jugend wor, su eß et hück noch. D'r Vatter

moch keine kölsche Klaaf, genau su wie hück die Lück, die hee d'r Ton ahngevve. Die halden sujet nit för fing, för spießbürgerlich un klein kareet. Die looren immer nor en de Fähne un söken do ehr Glöck. Et wehd experimenteet un revolteet. Dobei kann och en vernünftige Kerchtens-Politik ehre Senn hann. Wat notz mich et Druße, wann et Drenne nit in Ohdenung eß. Die Kölsche, die noch en ehre Stadt levven, wahden op Kölsch. Un vun dä „Neukölner“ eß mäner wendig genog, die eige Luvv, et Milieu, zo schnuppere, ov sich ahnzoeigene. Ävver, wie nix mieh för d'r Schneider-Claus gedon wehd, wie och kölsche Deechter vergesse wehden, su schingk alles he zom Dohnrüs'deschloof verurdeilt, watt nohm Heimatboddem rüch. Doch mer loßen uns nit ungerkrigge. Mer bubbele un singen wigger wie uns dä Schnabel gewaßen eß. — Woröm? — Weil et uns Freud mäht, vun Hätze, un nit en „Dialektik“ zo spreche. Met dä letzte Stroph vun mingem Leed: „Kölle, leev ald Kölle“ möch ich schleëße:



*Frusenn un Ohdenung un Fredde,
Dat steiht om kölsche Paneer.
Un wie die Ahle geschrevve,
Höh, dat gilt, Su levve meer!*

Minsch, gläuv im nix

E kölsch Chanson us d'r Nazizick

1. Vinzenz,
dā vum Ihrefeld,
got bekannt als Wieverheld
un Hätzensfänger.
Met 'ner Stemm, geölt wie Schmalz,
hät hä Fraulück vill ahm Hals,
dā Minnesänger.
Immer eß dat Pöschge ankasheet,
eß op Jöck un Trapp vun fröh bes spät.
Hä strunz un gitt huh ahn.
Mer merk, wat kriecht d'r Hahn:

Refrain:

Minsch, gläuv im nix,
dā Kää, dā lügg.
Dā nimb de Muul zh voll,
dā Kää eß raderdoll.
Minsch, gläuv im nix,
dā Kää eß schläch.
Dann bei dām süht,
vör luter Muul,
mer kei Geseech!

2. En d'r huhe Politik
un wann zwoi han richtig Strick,
wehd vill geloge.
Un su manche ärme Schluff,
dā sien Lebbe hät geknuv,
wohd off bedroge.
Dröm bes wachsam, immer op d'r Hoht.
Hör och nit op jede „gode Rot“.
Wann einer Sößholz klopp,
dann denk bei deer: „Halt, Stop“!

Refrain:

Minsch, gläuv im nix ... etc.

3. Och su manche große Red,
die för't Volk gehalde wehd
sollt mer studeere.
Wann och alles klingk su schön,
fromm un brav, wie Engelstön,
muß mälicher liehre:
wat salbadert nor vun luter Heil
hät, getarnt, d'r Düvel em Detail.
Et kütt em Schöpfchesfell,
wā dich betuppe well.

Refrain:

Minsch, gläuv im nix ... etc.

Nohm „Total“ — Fliegerschaden 1943

Ija, — su eß et —!
Wā hätt dat gedäch? —
Et hade Unglöck trof uns üvver Naach.
Vun hück op morg — schasewitt —
do wore mer uns Krömche quitt.
Dat, wat mer schwer, met Fließ un Möh,
su för un noh zorächgebrasselt hatt —,
ei Bömbche nor —
us luft'ger Hüh,
un Hus un Häd, die woren kradeplatt.
Wat üvrig blevo?
Ne Haufe Dreck,
ne klitze Koffer als Gepäck
un dann mer selvs,
als ärme Jeck.

Wo söns uns Wonnung wor,
do eß jitz Himmel.
Uns neue Heimstatt: „Dütsch-Barack“.
Wā säht, et ging im schlääch,
dā hät ene Fimmel.

Mer lebben wie de Lüüs em Plack.
Geld ha'mer stiev.

Dat deiht uns nit mankeere.
Un ha'mer och kein Boiz ahm Liev,
dat eß egal

„Mer han kein Sorg mieh, dat mer jet
verleere.“

Dann nix vun nix gitt nix.

Mer sin „total“!

Vun fröh bis ovends eß mer op de Bein.
Un wo mer hinkütt nit allein.

Mer steiht en Schlange, Kopp ahn Kopp
un kritt met Grosche no de Muhl gestopp.

De Häng, die hät mer voll vun Sching
un em Register stonn, wat ens wor sing.

Em Buch, do setz et wie ne Knubbel.

Et dröck op't Hätz, Gemöt un Bubbhel.

Mer wohten ärm un nackig üvver Naach.

Kein Hoffnung blevo, kei Freue op et
morge.

Nix wie ne Püngel Leid un Sorge

un Nut un Ählend, dat et kraach.

Su schleppe mer uns dorch de Zigge,

gewennt ahn Angs un Hungerliegge,

ahn et om Liev et Dudshemd,

Daag un Naach.

Wo söns uns Wonnung wor, do eß jitz
Himmel.

Un alles fott, worahn mer hung.

Bahl deck de Trümmere Gras un
Schimmel.

Doch wat och eß —,

mer sin noch jung!

Et heisch op Waach sin fröh ov spät,

fass met de Klauen en d'r Ähd.

Ach — däht sich eimol doch de Zokunf
uns erhelle.

Däht widder schinge wärm et Sönnche
üvver Kölle.

Köm doch uns Lebbe widder en Fatzung!

Ich gläuwen drahn! — — —

Och dat wehd widderkumme.

Un dann, dann wehd met Fleute un met
Trumme

uns Kölle su wie fröher opgebaut.

Möch et uns doch d'r Herrgott gevve,

dat mer dä schöne Dag erlebbe;

möch endlich kumme doch die Zick,

wo mer sich jet zo sage traht.

Wo söns uns Wonnung wor, do eß jitz
Himmel.

Et Uswichlager: „Dütsch-Barack“.

Mer fingk sich kaum zorääch

en dām Gewimmel

un jeden hät de Angs gepack.

Geld Ha'mer stiev,

dat deiht uns nit mankeere — — —

fählt och d'r Toback en d'r Pief;

dat eß egal.

Mer han kein Sorg mieh,

dat mer jet verleere.

Dann nix vun nix gitt nix!

Mer sin:

„total“! — — —

Vor 125 Jahren: Theater in Köln

Ein Mädchen aus der „Majadergaß“, ein Schandblättchenredakteur und viel Bühnennachwuchs
Was Hermann Kipper in „Alt Köln“ vor 1914 zu erzählen wußte.

Vor 125 Jahren, 1850, galt es, die gänzlich eingeschlafene Theaterlust der Kölner durch eine große Tat von neuem zu wecken. Man schwärmte für eine Aufführung der am 16. April 1849 zuerst in Paris gegebenen neuen Oper Meyerbeers „Der Prophet“.

Obgleich noch ein sehr junges Bürschen, war ich doch mit dem Theaterpersonal befreundet und hatte ein lebhaftes Interesse für das geplante Unternehmen. Es schmeichelte mir daher nicht wenig, als man mich einlud, mit zu raten und zu taten. Man rechnete dabei auf meine kleinen malerischen Talente, die ich gelegentlich durch Karikaturenzeichnungen bekundete. Demzufolge sollte ich mich bei der Anschaffung der erforderlichen Dekorationen und Kostüme beteiligen, eine Tätigkeit, die mir ganz besonders zusagte. Ich bemühte mich zunächst, die Verantwortlichen zu bereden, daß sie die Ausführung der Dekorationen nur anerkannten Künstlern übertrügen. In der Regel handelte es sich bei Anschaffung der Dekorationen darum, dieselben so billig wie möglich zu beschaffen. Nun lebten damals in Köln zwei Maler, die gerade für diesen Zweig der Malerei von höchster Bedeutung waren: die Brüder Simon und Nikolas Meister. Beide hatten durch Herstellung großer Panoramen-Gemälde ihre Befähigung für dekorative Malerei glänzend dargetan. Auf diese Künstler machte ich aufmerksam, und zu meiner größten Befriedigung wurde diesen auch die Ausführung der landschaftlichen Bühnenbilder übertragen. Schöne Dekorationen als die „Holländische Landschaft“ und die „Schneelandschaft“, welche die Brüder Meister schufen, habe ich auf dem Theater nicht wiedergesehen. Die architektonischen Bühnenbil-

der „der Festsaal und „die Kirche“ wurden dem als Kirchenmaler berühmt gewordenen Kölner Maler Michael Welter, der eine Zeitlang Dekorationen für die Große Oper in Paris gemalt hatte, übertragen. Auch diese Dekorationen waren hochkünstlerisch gedacht und ausgeführt.

Einige Sorge machte uns die Beschaffung der Knaben, welche die Chorknaben in der Domszene singen sollten, und dann das — Schlittschuh-Ballett, da die Kölner Bühne damals hierfür kein Personal besaß. Man kam nun auf den Gedanken, das Schlittschuhlaufen durch junge Mädchen ausführen zu lassen; dies war nichts Ungewöhnliches, da man sehr hübsche Leistungen bei den damals häufig gastierenden Kinderballetten der Madame Weiß gesehen hatte. „Wo sollen wir aber diese Kinder herbekommen?“ meinte man, und entschied sich dafür, dieselben dem Requisiteur aufzuschreiben.

Der Requisiteur ist der Mann, der die verschiedensten Dinge, die auf der Bühne gebraucht werden, zu liefern hat. Bei der Kölner Bühne war damals ein gewisser H., der auch „in alten Kleidern machte“, als Requisiteur angestellt. Als man ihm auf den Requisitenzettel schrieb:

- a) 12 Knaben mit guten Stimmen, um die Chorknaben in der Domszene zu singen,
- b) 12 hübsche Mädchen von gutem Wuchs im Alter von 14—16 Jahren, um im dritten Akt Schlittschuh zu laufen,

trat H. mit zornflammenden Mienen, den Requisitenzettel in den zitternden Händen haltend, vor die beratende Versammlung und polterte: „Nain, maine

Herrn, was ze arg iß, das iß ze arg! Wie kenn Se mer zemute, bai die klaine Gag, wo ich hab, ze all dem, was ich for den Prophet ze liefern hab, noch vierundzwanzig Kinder herbaizeschaffe? Ich hab kain Kinder und stehle kann ich se auch nicht. Kinder sain kain Requisite, die brauch ich nich ze liefern, das steht nich in maim Schain.“

Man beruhigte den aufgeregten Mann schnell damit, daß man ihm eine besondere Vergütung versprach.

Sofort war H. bereit, wenn er sich auch nur auf die Besorgung der Knaben beschränken wollte. „Ja wenn Se so mit mer rede, dann kenne Se alles von mir habe. Ich stell mich heut um 12 Uhr an de Schul und werd die Junge abfasse und engagiere. Was gebe Se mer denn per Stück?“

„Für jeden Bengel fünf Silbergroschen.“
„Gut! 's Geschäft wird gemacht.“

Und H. hielt Wort. An einem Mittwoch-Nachmittag stellte er dem Chordirektor zwölf Knaben vor, die er an der Schultüre abgefangen hatte. Bei der Prüfung der Stimmen fiel ein aufgeweckt aussehender Knabe durch seine besonders schöne und kräftige Stimme auf. Nach seinem Namen befragt, gab er an, Bernhard Pohl zu heißen; es war kein anderer als der spätere Impresario und Hamburger Theaterdirektor Pollini. Ein anderer nannte sich Fritz Böhle, der später Kaufmann wurde und nebenbei als humoristischer Darsteller ersten Ranges in kölnischen Operetten und in den „Divertissementchen“ der Cäcilia Wolkenburg bekannt und beliebt war.

Der Sorge um den Knabenchor war man also ledig; aber die Ballettfrage harrete noch immer ihrer Lösung, da H. bei

dem Backfischfang kein Glück hatte. Während einer Probe gingen Frauen und Mädchen mit Garderobekörben an uns vorüber. Eben schritt wieder ein junges Ding, einen Theaterkorb gewandt auf dem Kopfe balancierend, dem engen Gange zu, welcher nach der Bühne führte.

„Schau“, sagte ich, „da wäre ja schon so eine Schlittschuhläuferin! Sieh nur, wie sie die Füße zierlich setzt! Man sollte meinen, die Worte, mit denen die Wiedertäufer die Schlittschuhlaufenden Landmädchen, die ihnen Lebensmittel bringen, charakterisieren, seien eigens auf die Kleine gemacht.“

„Heh, Kleine“, riefen wir, als sie nach einer Weile wieder erschien, „hast Du Lust, im ‚Prophet‘ Schlittschuh zu laufen?“

„O, warum nicht?!“

„Könntest Du etwa noch ein Dutzend Deiner Spielkamerädchen mitbringen? Es soll Dein Schaden nicht sein.“

„Gewiß, das will ich besorgen.“

„Wie heißt Du denn und wo wohnst Du, daß man Dich finden kann, wenn man Dich braucht?“

„Ich heiße Charlotte Wolter und wohne in der Marjadergaß.“

„Wo ist das?“

„Mariengartengasse meint sie,“ erläuterte ich.

Und Lotte brachte wirklich an einem Samstag-Nachmittag ein ganzes Rudel Mädchen auf die Bühne, wo dann der inzwischen aufgefundenen und für das Unternehmen gewonnene Ballettmeister Musterung über die künftigen „Schneegänse“ hielt, wie sie von nun an scherzweise genannt wurden.

Der Zufall war dem Unternehmen auch noch ferner günstig. Als die Proben für das Schlittschuhlaufen begannen, gab sich die Frau eines entsetzlich langen

Bassisten, der später als Reuter-Rezitor durch Deutschland zog, als ehemalige Tänzerin zu erkennen. Und so hatte man nicht nur ein Ballettkorps, sondern auch ein Solotänzerpaar: den Ballettmeister und die Bassistenfrau.

Nun wurde mit Eifer probiert, gemalt, getanzt, geschneidert, gesungen, so daß die Oper bald vortrefflich ging. Inzwischen ließen wir auch die Werbetrommel rühren, um Statisten und Statistinnen für den Festzug zu gewinnen. Eine ungeahnte Hilfe fanden wir in meinem Wicksier, der seines Zeichens Damenschneider und von Gesinnung Republikaner war. Anstatt auf dem Schneidertisch zu sitzen, trieb er sich in den damals so häufig stattfindenden Volksversammlungen herum. So verlor er nach und nach seine Kundschaft und mußte froh sein, als ihn sein Gesinnungsgenosse, der gefürchtete Herausgeber des ultra-demokratischen Schandblättchens „Verfolger der Bosheit“ als Modellsteher für die Zeichenschule im Museum empfahl. Diese passive Beschäftigung hatte der Verfolger der Bosheit, der ehemalige Bäcker Matthias Wessel, bereits früher ergriffen, nachdem sein Blättchen an Abonnentenmangel eingegangen war. Auf meine Fürsprache erhielt mein Leporello, der ehemalige Damenschneider und nunmehrige Modellsteher, Beschäftigung in der Damengarderobe und war nicht wenig stolz, an dem Krönungsmantel mit nähen zu dürfen. Aus Dankbarkeit machte er mir aus einem Restchen Silberbrokat, das von dem Mantel abgefallen war, einen kleinen Wandkorb. Er hatte auch eine ganze Anzahl Mädchen angeworben, welche die zahlreichen neuen Garderobestücke anfertigen halfen; diese Mädchen paradierten später in dem Krönungszuge als Pagen, Blumenmädchen usw. Da er Mitglied eines Liebhabertheaters war, das in einem Brauhaus auf dem Eigelstein sein Bretter-

gerüst aufgeschlagen hatte, so gewann er die hervorragendsten Mitglieder dieser Bühne für die Darstellung der stummen Ritter und Edelfräulein. Er selbst sowie der „Verfolger der Bosheit“ schritten im Festzug als Geharnischte einher. Durch diese Hilfsvölker verstärkt, hatte man einen Festzug auf die Beine gebracht, dessen die Meininger sich nicht zu schämen brauchten.

Nach vielen gewissenhaften Proben erschien endlich am 16. April 1850 der Tag der ersten Aufführung, welche zum Benefiz des Tenoristen Bahrdt stattfand. In Wahrheit diente die Einnahme dazu, demselben die nicht unerheblichen Barvorlagen wieder zu erstatten. Der Erfolg war in jeder Beziehung großartig und vollgütig.

Die äußere Ausstattung war für die damaligen Verhältnisse überaus glänzend; namentlich machte die Szene vor dem Münster mit der prächtigen Schneelandschaft der Brüder Meister einen sehr malerischen Eindruck. Die Mädels liefen auf ihren Schlittschuhen, — es waren die bekannten Rollschuhe — daß es eine Freude war; die zierlichste von allen war die kleine Wolter, die später als der größte Stern des Wiener Hofburgtheaters gefeiert wurde. Auch die Kirchenszene mit der prächtigen Dekoration Michael Welters und mit den vielen Statisten machte großen Eindruck.

So verlief die erste Vorstellung, der noch viele folgten, höchst glanzvoll. Der junge Kapellmeister, der bald darauf starb, sowie die Hauptdarsteller wurden, wenn es auch keine Kränze regnete, doch auf alle Weise geehrt. Besonders merkwürdig bleibt diese Erstaufführung aber, weil in derselben zwei Kölner Kinder, deren Namen einst zu den gefeiertsten in der Theaterwelt gehören sollten, zum ersten Mal die Bühne beschritten: Charlotte Wolter und Bernard Pollini.